

Брюксел, 26.2.2016 г.  
COM(2016) 88 final

Препоръка за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за одобряване на сключването, от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Таджикистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложеното предложение представлява правният инструмент за препоръката за Решение на Съвета за одобряване на сключването, от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Таджикистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

- i) Препоръка за Решение на Съвета за одобряване на сключването на Протокола от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия.

Това предложение е представено заедно с:

- ii) Предложение за Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки;
- iii) Предложение за Решение на Съвета относно сключването на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки;

Съгласно Акта за присъединяване на Република Хърватия тя се присъединява към всички международни споразумения, които са подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протокол към тези споразумения.

Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Таджикистан, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“, бе подписано на 11 октомври 2004 г. и влезе в сила на 1 октомври 2010 г.

С Решение на Съвета от 14 септември 2012 г.<sup>1</sup> на Комисията беше разрешено да започне преговори със съответните трети държави с цел да бъдат сключени съответните протоколи. Преговорите с Република Таджикистан приключиха успешно с парафирането на Протокола.

С предложения Протокол Република Хърватия става договаряща се страна по Споразумението, а ЕС се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на хърватски език.

Комисията прецени, че резултатите от преговорите са задоволителни, и отправя искане към Съвета да приеме Решение на Съвета за одобряване на сключването, от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Таджикистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

---

<sup>1</sup> Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

Препоръка за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за одобряване на сключването, от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Таджикистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, втора алинея от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с разпоредбите на член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Република Хърватия присъединяването на Република Хърватия към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Таджикистан, от друга страна, („Споразумението“) трябва да бъде одобрено посредством протокол към Споразумението.
- (2) На 14 септември 2012 г. Съветът разреши на Комисията да започне преговори със съответните трети държави<sup>2</sup>. Преговорите с Република Таджикистан приключиха успешно с парафирането на Протокола.
- (3) Сключването на Протокола от страна на Комисията следва да бъде одобрено, що се отнася до въпросите, попадащи в областите на компетентност на Европейската общност за атомна енергия.
- (4) Подписването и сключването на Протокола подлежат на отделна процедура, що се отнася до въпросите, попадащи в областите на компетентност на Съюза и неговите държави членки,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

---

<sup>2</sup> Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

*Член единствен*

Одобрява се сключването, от Европейската комисия от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Таджикистан, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

Текстът на Протокола е приложен към Решението за подписването му.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета  
Председател*